FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. Quebec West — S. District No. d — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 3 — in / dans — Quebec West — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Francis Dinan — Enumerator, / Enumérateur.

Page

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "E" or "O" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "E" pour rural ou "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajouter "R" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed at trade in factory. (Specify by "S" for Summer, "W" for Winter, or "B" for both, as the case may be.) / Travaillant des semaines à la fabrique. (Spécifier par "E" pour l'été, "H" pour l'hiver, ou "B" pour les deux, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employés à la fabrique.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employés à d'autre occupation que métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade \$. / Gages provenant de cette occupation ou métier \$.	Extra earnings. (From other occupation or trade.) / Appointements additionnels. (D'autre occupation ou métier.)	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
8	8	Girard Florida	F	W	Daughter in law	M	May 10	1878	23	Q. E.			French	Canadian	R. C. Cath.													1	1	-	1	French		1
"	"	" Leo	M	"	Grandson	S	Mar 9	1900	1	" "			"	"	"													-	-	-	-			2
9	9	Mountain John	M	"	Head	W	Nov 7	1844	46	" "			English	"	"	Steamfitter			1		Ho		12		540			1	1	1	1	English		3
"	"	"	M	"	Son	S	Jan 31	1878	26	" "			"	"	"	Machinist			1		T	12			468			1	1	1	1	do		4
"	"	" Chas	"	"	"	"	Oct 14	1884	17	" "			"	"	"	Operator			1					12	120			1	1	1	1	do		5
"	"	" William	"	"	"	"	June 15	1885	16	" "			"	"	"	Waiter			1					12	120			1	1	1	1	do		6
"	"	" Bertha	F	"	Daughter	"	Aug 6	1888	13	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		7
"	"	" Herbert	M	"	Son	"	Sept 6	1888	13	" "			"	"	"	Clerk			1					12	60			1	1	1	1	do		8
"	"	" Milford	"	"	"	"	Oct 17	1894	7	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	do		9
"	"	" Edna	F	"	Daughter	"	Nov 14	1895	6	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	do		10
"	"	" Ethel	"	"	"	"	Aug 13	1899	4	" "			"	"	"													-	-	-	1	-	do		11
"	"	" Eugene	M	"	Son	"	Apr 3	1898	3	" "			"	"	"													-	-	-	1	-	do		12
"	"	" Clara	F	"	Daughter	"	Dec 5	1899	2	" "			"	"	"													-	-	-	1	-	do		13
10	10	Gaffetha Jacob	M	"	Head	M	Feb 23	1832	69	Ireland E.			Irish	"	"	R. M. B. Surveyor			1					12	500			1	1	1	1	do		14
"	"	" Mary	F	"	Wife	"	Mar 14	1836	65	" N. S. E.			"	"	"													1	1	1	1	do		15
"	"	" George	M	"	Son	W	Sept 4	1863	41	Q. E.			"	"	"	Civil Clerk			1									1	1	1	1	do		16
"	"	" Emile	F	"	Daughter	S	Aug 26	1875	26	" "			"	"	"	Clerk			1					4	400			1	1	1	1	do		17
"	"	" Austin J.	M	"	Son	"	May 28	1878	23	" "			"	"	"													-	-	1	1	French		18
11	11	Pare Polyclon	M	"	Head	M	June 7	1841	60	" "			French	"	"	Pompier			1					12	468			1	1	1	1	do		19
"	"	" Malvina	F	"	Wife	"	Jan 15	1847	54	" E.			"	"	"													1	1	1	1	do		20
"	"	" Georgina	"	"	Daughter	S	Aug 18	1872	29	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		21
"	"	" George	M	"	Son	"	June 18	1878	23	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		22
"	"	" Elidas	F	"	Daughter	"	Jan 14	1883	18	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		23
"	"	" Leontine	"	"	"	"	Mar 11	1886	15	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		24
"	"	" Marie	"	"	"	"	June 18	1880	21	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		25
12	"	Poulin Adele	"	"	Aunt	"	Aug 3	1829	72	" "			"	"	"	Shipbuilder			1					12	300			1	1	-	1	English		26
"	"	Monaghan Jas	M	W	Lodger	"	Oct 29	1848	56	" "			Irish	"	"	Pompier			1					12	380			1	1	1	1	French		27
"	13	Savard George	M	"	Head	M	Jan 18	1864	42	" "			French	"	"													1	1	-	1	do		28
"	"	" Mary	F	"	Wife	"	Feb 3	1864	37	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	do		29
"	"	" Blanche	"	"	Daughter	S	Dec 14	1887	12	" "			"	"	"													-	-	-	-	-	do		30
"	"	" Lucine	"	"	"	"	Nov 1	1889	9/12	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	do		31
"	"	" George	M	"	Son	W	Jan 14	1887	14	" "			"	"	"														1	1	1	1	do		32
"	13	Hamel Philip	M	"	Head	M	Nov 15	1849	52	" "			"	"	"	Pompier			1					12	468				1	1	1	do		33
"	"	" Mary	F	"	Wife	M	July 26	1849	52	" "			"	"	"													1	1	1	1	do		34
"	"	" Joseph	M	"	Son	M	Dec 9	1874	27	" "			"	"	"	Painter			1					12	760			1	1	1	1	do		35
"	"	" Arthur	"	"	"	"	" 8	1879	22	" "			"	"	"	Butcher			1					12	468			1	1	1	1	do		36
"	"	" Eugene	F	"	Daughter	S	" 11	1880	21	" "			"	"	"													1	1	-	1	do		37
14	14	Vermette Alex	M	"	Head	M	April 17	1852	49	" E.			"	"	"	Coal Emp			1					12	721			1	1	-	1	do		38
"	"	" Marie	F	"	Wife	"	Oct 25	1858	43	" "			"	"	"													1	1	1	1	English		39
13	15	Andrews Jas	W	"	Head	M	May 12	1861	40	" "			English	"	Anglican	Collector			1					12	500			1	1	1	1	"		40
"	"	" Sophie	"	"	Wife	"	Sept 26	1863	38	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	"		41
"	"	" Earl	M	"	Son	S	Dec 29	1886	13	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	"		42
"	"	" Ruby	F	"	Daughter	"	Nov 1	1888	12	" "			"	"	"													10	1	1	1	1	"		43
"	"	" Ida	M	"	Son	"	Feb 22	1892	9	" "			"	"	"														1	1	1	1	"		44
"	"	Sharp Mary Jane	F	"	Mother	W	Oct 4	1829	72	" "			"	"	"														1	1	1	1	French		45
16	16	Scherf Jos	M	"	Head	M	July 28	1859	42	" "			French	"	R. Cath.	Coal Exp			1		Ho		12	1500				1	1	-	1	"		46
"	"	" Emilie	F	"	Wife	"	Mar 24	1860	35	" "			"	"	"									12	600				1	1	-	1	"		47
"	"	Tanguay Emily	F	"	Domestic	S	Jan 7	1874	27	" E.			"	"	"	Servant			1										1	1	-	1	"		48
15	17	Brisson Faustin	M	"	Head	M	Oct 6	1833	68	" "			"	"	"	Carding M.			1		Ho		12	900				1	1	-				49
"	"	" Lena	F	"	Wife	"	June 9	1836	65	" "			"	"	"																			50